



# Estudios lingüísticos de jóvenes investigadores

Pilar Morales Herrera  
Pilar Peinado Expósito  
Yoana Ponsoda Alcázar (Coord.)

**174** colección  
estudios



**ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS DE JÓVENES  
INVESTIGADORES**



# ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS DE JÓVENES INVESTIGADORES

Coordinadoras:

**Pilar Morales Herrera**

**Pilar Peinado Expósito**

**Yoana Ponsoda Alcázar**



---

Ediciones de la Universidad  
de Castilla-La Mancha

Cuenca, 2021

- © de los textos e ilustraciones: sus autores.
- © de la edición: Universidad de Castilla-La Mancha.

Edita: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha

Colección ESTUDIOS n.º 174

Materia: Lingüística histórica y comparada.

Thema: CFF



UNIÓN DE  
EDITORIALES  
UNIVERSITARIAS  
ESPAÑOLAS

Esta editorial es miembro de la UNE, lo que garantiza la difusión y comercialización de sus publicaciones a nivel nacional e internacional.

Este libro ha sido sometido a evaluación externa y aprobado por la Comisión de Publicaciones de acuerdo con el Reglamento del Servicio de Publicaciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.

ISSN: 2255-2618

I.S.B.N.: 978-84-9044-482-5

D.O.I.: [http://doi.org/10.18239/estudios\\_2021.174.00](http://doi.org/10.18239/estudios_2021.174.00)

Composición: Compobell

Hecho en España (U.E.) – *Made in Spain (E.U.)*



Esta obra se encuentra bajo una licencia internacional Creative Commons CC BY 4.0. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra no incluida en la licencia Creative Commons CC BY 4.0 solo puede ser realizada con la autorización expresa de los titulares, salvo excepción prevista por la ley. Puede Vd. acceder al texto completo de la licencia en este enlace: <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.es>

## COMITÉ CIENTÍFICO

- Carme Bach Martorell  
(Universitat Pompeu Fabra)
- María Jesús Barros García  
(Northwestern University)
- Carlota de Benito Moreno  
(University of Zurich)
- Bruno Camus Bergareche  
(Universidad de Castilla-La Mancha)
- Ángeles Carrasco Gutiérrez  
(Universidad de Castilla-La Mancha)
- Nicole Delbecq  
(Katholieke Universiteit Leuven)
- Antonio Fábregas  
(Universitetet i Tromsø)
- Raquel Fornieles Sánchez  
(Universidad Autónoma de Madrid)
- Mar Garachana Camarero  
(Universidad Autónoma de Barcelona)
- Fernando García Andrea  
(Universidad de La Rioja)
- José María García Martín  
(Universidad de Cádiz)
- Sara Gómez Seibane  
(Universidad de La Rioja)
- Jacinto González Cobas  
(Universidad Autónoma de Madrid)
- Edita Gutiérrez Rodríguez  
(Universidad Complutense de Madrid)
- Silvia Gumiel Molina  
(Universidad de Alcalá de Henares)
- M.<sup>a</sup> del Carmen Horno Chéliz  
(Universidad de Zaragoza)
- Brenda Laca Luque  
(Universidad de la República)
- Alicia Mellado Prado  
(Investigadora independiente)
- M.<sup>a</sup> del Carmen Moral del Hoyo  
(Universidad de Cantabria)
- Aroa Orrequia Barea  
(Universidad de Jaén)
- Pilar Pérez Ocón  
(Universidad de Alcalá de Henares)
- Rogelio Ponce de León Romeo  
(Universidade do Porto)
- Margarita Porroche Ballesteros  
(Universidad de Zaragoza)
- Santiago del Rey Quesada  
(Universidad de Sevilla)
- Graça Rio-Torto  
(Universidade de Coimbra)
- José Javier Rodríguez Toro  
(Universidad de Sevilla)
- Ángeles Romero Cambrón  
(Universidad de Castilla-La Mancha)
- Begoña Sanromán Vilas  
(University of Helsinki)
- Ana Serradilla Castaño  
(Universidad Autónoma de Madrid)
- David Serrano Dolader  
(Universidad de Zaragoza)
- María Jesús Torrens Álvarez  
(ILLA-CSIC)
- Alina Villalva  
(Universidade de Lisboa)
- Margot Vivanco Gefaell  
(Universidad de Castilla-La Mancha)



## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN . . . . .	11
CAPÍTULO 1. ESTUDIOS DE FONÉTICA, GRAMÁTICA Y PRAGMÁTICA . . . . .	15
Testing the role of language familiarity in aural perceptual recognition: a pilot study . . . . .	17
<i>José Vicente Benavent Cháfer</i>	
Estrategias pragmáticas de atenuación empleadas en rechazos a invitaciones y propuestas en mensajes de WhatsApp de adolescentes . . . . .	31
<i>Àngela Magraner Mifsud</i>	
Ser posible/probable que + indicativo. El uso inesperado del indicativo con los predicados de posibilidad y de probabilidad . . . . .	47
<i>Bora Choi</i>	
Algunas notas sobre el modo de acción de los verbos psicológicos reflexivos	59
<i>Pilar Morales Herrera</i>	
El uso pseudo-copulativo del verbo <i>salir</i> : coacción y reinterpretación . . . . .	73
<i>Linghan Xiong</i>	
CAPÍTULO 2. SOCIOLINGÜÍSTICA . . . . .	85
Speaker legitimacy in contexts of minority language revitalization: a case study of attitudinal responses towards varieties of basque . . . . .	87
<i>Karolin Breda</i>	

Variación sociolingüística y morfosintáctica: actitudes lingüísticas en el español de La Mancha . . . . .	101
<i>Pilar Peinado Expósito</i>	
Shaping sociolinguistic practices in congo-brazzaville . . . . .	115
<i>Jean Mathieu Tsoumou</i>	
CAPÍTULO 3. HISTORIA DE LA LENGUA Y ESTUDIOS CLÁSICOS . . . . .	129
Algunos problemas sobre el cambio de la F latina desde el punto de vista de la lingüística románica . . . . .	131
<i>Yohei Mishima</i>	
Contribución al estudio de los usos de la puntuación en la <i>General estoria</i> . .	145
<i>Miguel Las Heras Calvo</i>	
Distribución de las formas posesivas de tercera persona en el castellano medieval de los siglos XII-XIII . . . . .	159
<i>Yoana Ponsoda Alcázar</i>	
<i>La verdad es hija del tiempo: un recorrido histórico por las denominaciones de la verdad en español</i> . . . . .	177
<i>Ana María Romera Manzanares</i>	
Explotación sociolingüística del <i>Léxico</i> de Hesiquio . . . . .	189
<i>Sandra Pérez Ródenas</i>	
CAPÍTULO 4. ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL Y OTROS IDIOMAS COMO LENGUA EXTRANJERA . . . . .	201
Didáctica de las preposiciones desde un enfoque semántico-cognitivo . . . . .	203
<i>Jordina Frago Cañellas</i>	
El cortometraje como recurso didáctico en el aula de ELE/L2 para enseñar el español oral coloquial a estudiantes erasmus . . . . .	217
<i>Alba Rodrigo Martín de Lucía</i>	
Aprendizaje y adquisición de la lengua española para el alumnado arabófono: interferencias lingüísticas, pragmáticas y culturales. . . . .	231
<i>Rosa Salgado Suárez</i>	
La variación lingüística en la literatura sobre la enseñanza/aprendizaje del portugués brasileño . . . . .	245
<i>Miley Antonia Almeida Guimarães</i>	

# EL USO PSEUDO-COPULATIVO DEL VERBO *SALIR*: COACCIÓN Y REINTERPRETACIÓN<sup>1</sup>

LINGHAN XIONG

Universidad Autónoma de Madrid

## 1. INTRODUCCIÓN

Los verbos pseudo-copulativos son una serie de verbos, predicativos en su significado original, que en ciertos contextos pierden la mayor parte de su significado y al mismo tiempo adquieren características similares a las de los copulativos: como hacen estos, en su nuevo uso pasan a servir denexo entre el sujeto y su atributo sin aportar mucha carga semántica a la predicación. Por ejemplo, *salir* tiene como significado habitual «pasar de dentro afuera» (*DLE* 2014), pero en ocasiones pierde su contenido de movimiento y se utiliza de forma parecida a los verbos copulativos, como en *este plato sale muy rico*  $\approx$  ‘este plato está muy rico’<sup>2</sup>.

En las páginas que siguen me propongo investigar el uso pseudo-copulativo del verbo de movimiento *salir* por tres razones: primero, porque es uno de los dos verbos pseudo-copulativos que no muestran restricciones sobre el atributo, ya que

---

1 La investigación que subyace al presente trabajo ha sido financiada con una beca del Gobierno de China. Además, quiero dar las gracias a los evaluadores anónimos del monográfico por sus observaciones y sugerencias respecto del manuscrito sometido a evaluación. Agradezco también a Elena de Miguel, tutora de mi tesis doctoral por sus sugerencias respecto de la primera versión del trabajo. Los errores que persistan son solo míos.

2 Se usa el símbolo ‘ $\approx$ ’ en vez de ‘=’ para expresar que los verbos pseudocopulativos tienen más matices aspectuales que los verbos copulativos y no son intercambiables en todos los contextos.

admite atributos compatibles tanto con *ser* como con *estar*; en segundo lugar, porque el análisis de los datos parece revelar que *salir* aporta más de un tipo de matiz aspectual en su empleo pseudo-copulativo; uno y otro comportamiento hacen su estudio muy interesante, y a ello, se añade, además, que no existen todavía muchos estudios especializados en el uso pseudo-copulativo de *salir*; en general, los estudios sobre verbos pseudo-copulativos suelen centrarse en los verbos estativos (cfr. Morimoto y Pavón Lucero 2007a) o en los de cambio (cfr. Van Corp 2017).

El presente trabajo se organizará en cuatro secciones. Dedicaré la primera sección a localizar el constituyente que desempeña el papel clave para determinar el uso pseudo-copulativo del verbo *salir*. A continuación, en la segunda sección intentaré discriminar este uso pseudo-copulativo del uso predicativo y de un tercer uso de *salir* como auxiliar de perífrasis. Después, me propongo indagar la posibilidad de atribuir la recategorización del verbo *salir*, de predicativo a pseudo-copulativo, a un mecanismo de coacción, en términos del modelo del Lexicón Generativo (LG en adelante) propuesto en su versión clásica por Pustejovsky (1995). Por último, analizaré el comportamiento aspectual del verbo *salir* mediante tres pruebas, teniendo en cuenta los dos tipos de interpretaciones que construye. Además, para asegurar que los datos comprendan todos los posibles casos combinatorios, he consultado la herramienta digital llamada *Sketch Engine* (herramienta de análisis textual en línea que entre otras funciones permite el análisis de colocaciones gramaticales y léxicas extrayendo de otros corpus el comportamiento gramatical y colocacional de una palabra). Los datos extraídos de ese corpus se referencian en el texto con la abreviatura *ETT*.

## 2. EL CONSTITUYENTE POSVERBAL COMO FACTOR DETERMINANTE DEL USO PSEUDO-COPULATIVO DEL VERBO SALIR

El primer objetivo de este trabajo es localizar el elemento que determina el uso pseudo-copulativo de *salir*. En los tres grupos de ejemplos incluidos infra se observa que la presencia de un constituyente posverbal cambia la naturaleza del verbo *salir*, que se convierte en un verbo pseudo-copulativo cuando lleva un complemento adicional. Así, mientras que (1a) se interpreta como ‘se han publicado las notas del examen’ –*salir* significa aquí «darse al público» (DLE 2014)–, el adverbio *bien* en (1b)<sup>3</sup> desencadena la interpretación pseudo-copulativa: ‘las notas del examen resultan ser buenas’. Del mismo modo, la presencia de *perfecto* en (2b) cambia el significado de (2a): de ‘Juan aparece en la foto’ a ‘Juan queda perfectamente fotografiado en la foto’. Por último, la interpretación predicativa de (3a), ‘he solucionado

<sup>3</sup> El uso de la almohadilla # indica que la oración es perfectamente aceptable pero en un sentido distinto del que se le atribuye en el análisis del trabajo.

do el crucigrama’, pasa a pseudo-copulativa en (3b): ‘he hecho el crucigrama pero resulta estar mal hecho’, ligada a la presencia de *mal*. De estos ejemplos podría deducirse que el elemento que determina el uso pseudo-copulativo del verbo *salir* es el constituyente posverbal: *bien* en (1b), *perfecto* en (2b) y *mal* en (3b).

- |     |   |                     |
|-----|---|---------------------|
| (1) | a. Han salido las notas del examen.         | (predicativo)       |
|     | b. Han salido (#bien) las notas del examen. | (pseudo-copulativo) |
| (2) | a. Juan sale en la foto.                    | (predicativo)       |
|     | b. Juan sale (#perfecto) en la foto.        | (pseudo-copulativo) |
| (3) | a. Me ha salido el crucigrama.              | (predicativo)       |
|     | b. Me ha salido (#mal) el crucigrama.       | pseudo-copulativo)  |

### 3. USO PSEUDO-COPULATIVO DEL VERBO SALIR FRENTE AL USO PREDICATIVO Y AUXILIAR DE PERÍFRASIS

Voy a dedicar este apartado a comprobar la validez de la afirmación anterior. En realidad, *salir* puede llevar distintos tipos de complemento en la posición posverbal y las distintas combinaciones se corresponden con tres usos diferentes del verbo. Por ejemplo, en (4a), *salir* tiene un uso predicativo como verbo de movimiento que denota el evento de pasar de dentro a fuera y *cansado* funciona como un predicado secundario. Se interpreta como ‘Juan ha salido de clase y está cansado cuando sale’. En cambio, en (4b) *estudioso* funciona como un atributo que denota una propiedad que manifiesta el sujeto; en este caso la paráfrasis adecuada no es ‘Juan ha salido y es muy estudioso’ sino ‘Juan ha resultado ser muy estudioso’. No obstante, en algunos casos es muy tenue la diferencia entre el uso pseudo-copulativo y el predicativo. Por ejemplo, (4c) se puede interpretar como ‘Juan ha pasado a estar fuera (de algún sitio) y está tranquilo cuando sale’ o ‘Juan ha resultado ser tranquilo’. De hecho, la ambigüedad no solo se da en ejemplos en los que no se puede discriminar entre un uso pseudo-copulativo y un predicativo del verbo sino que también la encontramos en ejemplos como (4d-e), en los que el participio que aparece con el verbo *salir* puede desencadenar en el verbo la interpretación correspondiente a la del auxiliar de una construcción perifrástica o el sentido propio de un uso pseudo-copulativo, el que, según la RAE y ASALE (2009: §38.3d), corresponde a «*resultar* y *salir* [cuando] se usan con adjetivos y participios en expresiones atributivas que expresan daño o perjuicio».

- |     |  |                     |
|-----|--|---------------------|
| (4) | a. Juan ha salido cansado de la clase.       | (predicativo)       |
|     | b. Juan ha salido muy estudioso.             | (pseudo-copulativo) |
|     | c. Juan ha salido tranquilo.                 | (ambigüedad)        |
|     | d. Juan salió favorecido por la suerte.      | (auxiliar)          |
|     | e. Juan ha salido muy favorecido en la foto. | (pseudo-copulativo) |

En realidad, no es difícil distinguir estos dos usos porque «sólo las construcciones en las que el participio funciona como un adjetivo son totalmente equiparables a las copulativas» (Porroche, 1990: 86). Por ejemplo, en (4d) el participio *favorecido* es de categoría verbal, como confirma el hecho de que puede coaparecer con el sintagma preposicional nucleado por la preposición *por*, constituyente típico de las oraciones pasivas: por eso, en (4d) *salir* desempeña el papel de verbo auxiliar de una perífrasis de participio (con sentido pasivo). En cambio, en (4e) la presencia del cuantificador de grado *muy* implica que *favorecido* es un adjetivo y que *salir* funciona en este caso como un verbo pseudo-copulativo con la interpretación ‘la imagen de Juan ha resultado estar favorecidamente fotografiada en la foto’.

De los ejemplos de (4) se puede concluir que para discriminar el uso pseudo-copulativo del verbo *salir* de sus otros dos usos, es importante que exista un constituyente posverbal de categoría no verbal que constituya la única predicación del sujeto; por esta última condición, este constituyente ha de ser obligatorio; el procedimiento más sencillo para comprobar la obligatoriedad de un elemento es observar si la oración cambia de significado en su ausencia. En contra de lo que afirma la *Nueva Gramática de la Lengua Española* (2009: §38.3n), según la que «el verbo *salir* admite usos predicativos no relacionados con la perífrasis» como en *Han salido muy bien en las fotos*. En realidad, *salir muy bien en la foto* significa ‘ha resultado estar muy bien fotografiado en la foto’, que es una interpretación pseudo-copulativa que indica el estado resultante en el que queda el sujeto. En ella, el constituyente posverbal *bien* es la única predicación del sujeto y su ausencia da lugar a un cambio de significado en el verbo *salir*: si se suprime *bien*, *han salido en las fotos* toma la acepción predicativa «aparecer en una fotografía o en un medio de comunicación» (DUE 2016). En suma, *bien* constituye un atributo obligatorio en el caso que nos ocupa y el verbo tiene por tanto un uso pseudo-copulativo.

En realidad, los dos requisitos han de satisfacerse simultáneamente: es decir, solo cuando exista un componente posverbal que sea de categoría no verbal y que constituya la única predicación del sujeto al mismo tiempo, el verbo tendrá un uso pseudo-copulativo.

Por eso, cuando el constituyente posverbal es un gerundio, como en (5), aunque tal gerundio constituya la única predicación, el verbo *salir* no tiene un uso pseudo-copulativo sino que funciona como verbo auxiliar de perífrasis, puesto que como Fernández Leborans (1999: 2364) afirma, «los verbos copulativos son compatibles exclusivamente con una categoría no verbal, mientras que los auxiliares se construyen con categorías verbales no personales (infinitivos, gerundios y participios)».

(5) Nadie sale ganando y todos pierden.

(auxiliar)

#### 4. USO PSEUDO-COPULATIVO EN EL SENTIDO DE COACCIÓN

Abordo en este apartado la cuestión de mayor interés teórico, la de cómo un verbo de movimiento como *salir* deja de ser predicativo para recibir un uso pseudo-copulativo. De acuerdo con Luo (2016), la Estructura Argumental (*cf.* Pustejovsky 1995) de *salir* como verbo de movimiento contiene dos argumentos: el argumento auténtico [entidad física (+dinámica)] y el argumento por defecto [entidad locativa (+espacio acotado)]<sup>4</sup>. Ahora bien, el verbo a veces se combina con argumentos que no satisfacen los requisitos selectivos del predicado como en *el chico les ha salido muy estudioso* (donde falta el argumento por defecto [locativo]) o en *la sospecha ha salido falsa* (donde carece del sujeto [+animado] y del argumento por defecto [locativo]). Cuando eso ocurre, Luo (2016) propone (en línea con De Miguel 2012) que tiene lugar un mecanismo de coacción que desencadena un cambio de significado en el verbo, que adopta un uso extendido: una especie de vaciado semántico para poder coaparecer con argumentos en principio incompatibles. Partiendo de esta hipótesis, propongo que el uso pseudo-copulativo de *salir* también puede analizarse recurriendo al mecanismo de coacción. Lo que queda por determinar es la condición concreta que desencadena la coacción para que el verbo *salir* pase del uso predicativo al uso pseudo-copulativo en los casos que nos ocupan.

De acuerdo con los datos mencionados, el uso pseudo-copulativo de *salir* no deriva simplemente de la ausencia de un argumento auténtico de tipo [+dinámico] ni de la falta de un argumento por defecto de tipo [+locativo]: de hecho, *salir* tiene usos predicativos como «darse al público» (DLE 2014) mencionado en (1a) *han salido las notas del examen*, donde solo hay un sujeto [-dinámico] y no aparece ningún argumento [+locativo]. En realidad, para analizar la condición que provoca la coacción de *salir* como pseudo-copulativo, hay que considerar varias posibilidades con respecto al constituyente posverbal en términos de predicados de individuo y predicados de estadio que respectivamente «expresan propiedades estables, no accidentales y atemporales» y «corresponden a estados transitorios, accidentales o limitados en el tiempo» (Marín 2004: 20).

Si el constituyente posverbal es un predicado de individuo que denota una propiedad inherente del sujeto, como *trabajador*<sup>5</sup> o *bueno*, el verbo *salir* tendrá

---

4 Según la definición de Pustejovsky (1995), un argumento auténtico es un parámetro de una unidad léxica que se realiza sintácticamente y el argumento por defecto es un parámetro que forma parte de la estructura lógica de una unidad léxica, aunque no siempre se realice sintácticamente. En el caso de *salir*, el argumento auténtico se refiere al sujeto con el rasgo [+dinámico]. Por ejemplo, en la oración *Juan sale de casa*, *Juan* es el argumento auténtico mientras que el argumento por defecto se refiere al lugar del que sale el sujeto, así que en este caso es *de casa*.

5 Cabe destacar que no cualquier predicado de individuo puede servir en ese ejemplo, puesto que *ser inteligente* no es una cualidad o propiedad que puede formar el colegio. Pero otras cualidades como *ser obediente*, *ser trabajador* sí que pueden servir en este caso.

siempre un uso pseudo-copulativo, con independencia de si el sujeto es [+dinámico], como *los niños* en (6a), o de si hay un argumento [+locativo], como *de este colegio* en (6a) y *de esta fábrica* en (6b). Un predicado de individuo basta siempre para desencadenar la coacción en el verbo *salir* porque este tipo de constituyente asume la plena predicación semántica del sujeto y requiere solo un nexo sintáctico entre el sujeto y la predicación; la única vía para legitimar la oración es que *salir* deje de ser predicativo, pierda su capacidad de seleccionar argumentos y se convierta en un verbo pseudo-copulativo, lo que consigue al reducirse a su contenido mínimo (probablemente aspectual y, en concreto, resultativo) y ceder al atributo la función de predicar del sujeto.

- (6) a. Todos los niños salen trabajadores de este colegio.  
b. Los zapatos salen buenos de esta fábrica.

Si el constituyente posverbal es un predicado de estadio (ya sea un adjetivo o un adverbio), hay tres posibilidades. En caso de que el sujeto sea [-dinámico], *salir* tiene siempre una interpretación pseudo-copulativa, como en (7a-c). Ahora bien, en casos donde el sujeto es [+dinámico], la ausencia de un argumento [+locativo] resulta esencial para desencadenar la coacción. Por ejemplo, la existencia del argumento [+locativo] *de las numerosas curvas* en (8a) y *del cine* en (8b) favorecen la interpretación predicativa del verbo *salir* mientras que (9a) y (9b) presentan la interpretación pseudo-copulativa por carecer del complemento [+locativo]. Por tanto, si el constituyente posverbal es un predicado de estadio, el verbo *salir* deja de ser predicativo en dos condiciones: cuando el sujeto es [-dinámico] o cuando el complemento no designa, ni literal ni metafóricamente, el punto de origen del movimiento descrito por *salir*.

- (7) a. La reunión salió regular e incluso mal por falta de contenido. (ETT)  
b. Los panes salen ricos. (ETT)  
c. Con ropa mezclada de todos los colores, la toallita siempre sale sucia. (ETT)  
(8) a. El coche puede salir bien de las numerosas curvas. (ETT)  
b. La gente va a salir contenta del cine. (ETT)  
(9) a. El coche sale bien en cualquier velocidad. (ETT)  
b. Mis alumnos siempre han salido contentos con los resultados obtenidos. (ETT)

Si el constituyente posverbal es un adjetivo que puede funcionar como predicado de individuo y también como predicado de estadio, caben cuatro posibilidades. Por ejemplo, si el sujeto es [-dinámico], como *esta película* en (10a), el

adjetivo *aburrida* solo puede predicar una propiedad del sujeto *película*<sup>6</sup>, así que el constituyente posverbal asume la plena predicación del sujeto y *salir* se ve coaccionado como verbo pseudo-copulativo desempeñando el papel de un nexo entre el sujeto y el atributo. La oración de (10a) puede ser interpretada como ‘es verdad que esta película ha resultado ser aburrida’. No obstante, si el sujeto es [+dinámico] como *nadie*, *todo el mundo* y *Juan* en (10b-d), habrá tres posibilidades: cuando no hay argumento [+locativo] que denote origen, *salir* presenta uso pseudo-copulativo como en (10b-c): en (10b) *aburrido* se interpreta como predicado de individuo (‘nadie resulta ser aburrido en esta familia’) y en (10c) como un predicado de estadio que describe el estado resultante del agente que participa en el evento denotado por el sustantivo *película* (‘todo el mundo acaba estando aburrido después de ver esta película’); no obstante, cuando aparece un argumento [+locativo], como *el museo* en (10d), *salir* funciona como verbo predicativo que denota movimiento y se interpreta como ‘cuando entré en el museo, estaba contento y cuando salí, estaba aburrido’.

- (10) a. Es verdad que esta película ha salido aburrida.  
b. Nadie sale aburrido en esta familia.  
c. Todo el mundo sale aburrido de esta película.  
d. Entré en el museo contento y salí aburrido.

De acuerdo con los datos analizados, se puede concluir que cuando el constituyente posverbal es un predicado de individuo como (6a-b), tal constituyente desencadena una coacción del verbo *salir* como pseudo-copulativo mientras que cuando el constituyente posverbal es un predicado de estadio, el hecho de que el sujeto no sea [+dinámico] como (7a-c) y (10a) o, aunque lo sea, el hecho de que no exista un argumento [+locativo] como (9a-b) y (10b-c), es fundamental para provocar la coacción en el verbo *salir* y hacerle perder su función predicativa.

## **5. CLASIFICACIÓN ASPECTUAL DEL VERBO SALIR EN SU USO PSEUDO-COPULATIVO**

La última cuestión que voy a abordar es lo que constituye en mi opinión la cuestión más relevante respecto del uso pseudo-copulativo del verbo *salir*: la de su clasificación aspectual según el atributo con que se construye. Como sabemos, en comparación con los verbos copulativos, los verbos pseudo-copulativos de cambio de estado aportan más matices aspectuales, pese a su relativa falta de

---

6 Aquí *aburrido* no se interpreta como un predicado secundario como sucede con otros verbos de movimiento *María ha llegado aburrida* porque para legitimar esta función, el sujeto debe tener el rasgo [+animado] (e incluso [+humano]) mientras que la *película* no lo tiene.

carga semántica: por ejemplo, *está contento* describe una situación estática frente a *se pone contento*, que implica una situación dinámica. En el caso de *salir*, como hemos visto, se distingue de otros verbos pseudo-copulativos (a excepción de *resultar*) porque admite atributos compatibles con *ser* (como *estudioso*) y atributos compatibles con *estar* (como *bien*), lo que ha motivado bastante discusión respecto del valor aspectual de *salir* en su uso pseudo-copulativo. Por una parte, Morimoto y Pavón Lucero (2007b) insisten en que *salir* pertenece al grupo de verbos pseudo-copulativos aspectuales eventivos que expresan un evento de cambio mientras que Luo (2016) en su tesis doctoral sobre *salir* atribuye al verbo un aspecto estativo en su uso pseudo-copulativo.

Para ello, he optado por analizar la clasificación aspectual partiendo de la interpretación semántica. Por un lado, según la *Nueva Gramática de la Lengua Española* (2009: §38.3d), «Los verbos *resultar* y *salir* se construyen con dos interpretaciones», una es «cambio de estado» (materializada como estado resultante de un evento o culminación de un cambio en que el sujeto está involucrado) y la otra denota «experimentación, manifestación o constatación» (materializada como la cualidad o propiedad de un objeto o una persona). Por el otro, según De Miguel (1999: 2979), «el aspecto informa sobre la manera en que un evento se desarrolla u ocurre: implicando un cambio (por ejemplo, en el caso de *madurar*) o la ausencia de cambio (por ejemplo, en el caso de *estar verde*)», lo que determina que un evento sea caracterizado como dinámico o como estático. De aquí podría deducirse que *salir* implica un aspecto estático cuando construye con atributos la interpretación de *experimentación, manifestación o constatación* mientras que denota un aspecto dinámico cuando expresa la interpretación de *cambio de estado*. Confirmando esta hipótesis mediante tres pruebas que permiten distinguir el aspecto dinámico del aspecto estático.

La primera prueba que confirma que un verbo tiene aspecto dinámico es que acepte formar una perífrasis progresiva del tipo <*estar* + gerundio>. De nuevo con De Miguel (1999: 3008), «el matiz progresivo se obtiene en español por medio de una determinada perífrasis (<*estar* + gerundio>)». Como el matiz progresivo indica que un evento progresa, solo es compatible con eventos dinámicos; los eventos estáticos rechazan esta perífrasis (\**Juan está sabiendo inglés*).

Si se aplica esta prueba al caso de *salir* pseudo-copulativo, se observa que, por una parte, los tres ejemplos de (11), cuyos atributos denotan el estado resultante de un evento al construirse con *salir*, aceptan la estructura <*estar* + gerundio>. El evento responsable del estado alcanzado puede ser implícito o explícito. Por ejemplo, en la Estructura de *Qualia* (cfr. Pustejovsky 1995) del sujeto *pan* en (11a), el *quale* agentivo es *hacer* y *hacer el pan* denota un evento dinámico delimitado que tiene dos fases: un proceso y un logro; el logro, a su vez, tiene también dos sube-

ventos: logro puntual y estado final<sup>7</sup> (cfr. De Miguel y Fernández Lagunilla 2004, 2007; De Miguel 2015). Como el proceso de *hacer el pan* es durativo, (11a) puede ser interpretado como ‘alguien está haciendo el pan y este pan no está bien hecho en algunos lados’. Es decir, el *pan* experimenta un cambio de estado de [-existente] a [+existente], y el evento de hacer el pan culmina en un estado final, en el que no está bien hecho. Para el caso de (11b) y (11c), aunque *cara* y *vencedor* son dos atributos que suelen combinarse con *ser*, la interpretación aún implica un *cambio de estado*, ya que describen el estado resultante de un evento. Por ejemplo, (11b) puede ser interpretado como ‘el resultado de la entrega del poder a Pujol nos está saliendo muy caro a los valencianos’ y (11c) puede entenderse como ‘resulta que el pueblo puede y está volviéndose vencedor’.

- (11) a. El pan no está saliendo bien en algunos lados. (ETT)
- b. La entrega del poder a Pujol nos está saliendo muy cara a los valencianos. (ETT)
- c. El pueblo puede y está saliendo vencedor. (ETT)

Por otra parte, los tres ejemplos de (12), cuyo atributo describe una propiedad que ha sido descubierta en el sujeto, son todos agramaticales. Por ejemplo, *salir* en (12a) no admite la perífrasis progresiva, que selecciona un valor dinámico, debido a que el atributo *estudioso* no hace referencia a un evento que progresa a lo largo del tiempo; igualmente, tampoco en (12b-c) *salir* admite la perífrasis progresiva, ya que los predicados *salir inteligente* y *salir buen matemático* describen la propiedad de una persona y no denotan un evento dinámico.

- (12) a. \*El niño está saliendo estudioso.
- b. \*Mi hijo está saliendo inteligente.
- c. \*Juan está saliendo buen matemático.

La segunda prueba a la que voy a someter el verbo pseudo-copulativo *salir* para saber si tiene o no un valor aspectual dinámico consiste en comprobar si admite o no la interpretación de habitualidad, como todos los verbos dinámicos. Es obvio

---

7 Según De Miguel y Fernández Lagunilla (2004), además de la clasificación básica de estado, proceso y logro puntual, los eventos complejos que poseen más de una fase pueden clasificarse en cinco tipos. Aquí *hacer el pan* debe pertenecer al tipo de transición compuesta de una fase de proceso y una de logro donde el logro puede ser subdividido en dos fases, una es el punto puntual y la otra es el estado final en que culmina el proceso. Los eventos que corresponden a este tipo son eventos delimitados con duración que culminan en la fase final (*leer un libro, pintar un cuadro*). En el caso de (11a), el proceso de hacer el pan desemboca en el logro de que el pan está hecho y el logro puede ser subdividido en el logro puntual del momento en que el pan cambia del estado de [-existente] a [+existente] y el estado final de que el pan está bien hecho.

que los cuatro casos de (13) aceptan perfectamente el marcador *siempre* de la interpretación habitual en el sentido de que ha ocurrido varias veces el evento y siempre tiene el mismo resultado, lo que implica que cuando la combinación tiene la denotación de *cambio de estado*, *salir* presenta un aspecto dinámico.

- (13) a. En las tres eliminatorias que se enfrentaron, siempre salieron vencedores los ingleses. (ETT)  
 b. Con ropa mezclada de todos los colores, la toallita siempre sale sucia. (ETT)  
 c. Su marido siempre sale más favorecido en las fotos que le hace usted. (ETT)  
 d. No sé por qué, pero estas excursiones casi siempre salen bien. (ETT)

Entre estos cuatro casos, algunos eventos son explícitos como *eliminatorias* en (13a) o *excursiones* en (13d) pero también hay eventos implícitos en la Estructura de *Qualia*<sup>8</sup> o en el contexto. Por ejemplo, el evento implícito en (13b) es *lavar la toallita* y es lógico interpretarlo como ‘la toallita siempre sale sucia cada vez que se lava con ropa mezclada de todos los colores’. Para el caso de (13c), el evento implícito deriva del *quale* agentivo de *foto* que es *hacer la foto* cuyo resultado es ‘la imagen de su marido siempre está reproducida de forma favorecida en las fotos que le hace’.

En cambio, los ejemplos de (14) son incompatibles con *siempre*: la lectura de habitualidad no se legitima porque la combinación entre *salir* y predicados de individuo como *estudioso*, *inteligente* o *buen matemático* denota el estado subsiguiente a un cambio de estado, un evento de resultado, que desencadena la adquisición de esa propiedad, y una vez que se tiene, ya no se puede repetir el cambio de estado (de no tenerla a tenerla) en el mismo sujeto, por eso, *salir* presenta el aspecto estático al construir con predicados de individuo interpretaciones de *experimentación*, *manifestación* o *constatación*.

- (14) a. \*El niño siempre sale estudioso.  
 b. \*Mi hijo siempre sale inteligente.  
 c. \*Juan siempre sale buen matemático.

También hay otra prueba que puede justificar nuestra hipótesis. Como indica De Miguel (1999: 3018), «por lo que respecta a la distinción entre predicados estativos y dinámicos, ‘un estado se da’, mientras que ‘un evento dinámico ocu-

8 La Estructura de Qualia es uno de los cuatro niveles de representación léxica en la Teoría del Lexicón Generativo propuesto por Pustejovsky (1995). La Estructura de Qualia contiene cuatro roles que codifican las informaciones léxicas y relación lógica para describir una palabra que son respectivamente: quale formal (rasgo formal que distingue el objeto en un dominio más extenso), quale constitutivo (relación entre un objeto y sus constituyentes), quale télico (función del objeto) y quale agentivo (origen o creación de un objeto).

re'». Por eso, los eventos aceptan la construcción <ocurrir que> mientras que los estados no la aceptan. Así que de los cuatro ejemplos de (15), los dos que presentan aspecto dinámico son casos en los que *salir presidente* y *salió bien* denota un cambio de estado mientras que los otros dos casos manifiestan un aspecto estático puesto que en ellos el atributo (*buen matemático* y *estudioso*) describe una propiedad del sujeto.

- (15) a. Ocurrió que salió presidente por la mayoría de votos.  
b. \*Ocurrió que salió buen matemático.  
c. Ocurrió que la comedia salió bien.  
d. \*Ocurrió que el niño salió muy estudioso.

## 6. CONCLUSIONES

En conclusión, en este trabajo he defendido que es la naturaleza del constituyente posverbal la que permite discriminar el uso pseudo-copulativo de *salir* de sus otros dos usos (el predicativo y el auxiliar de perífrasis). El constituyente posverbal que soporta la única predicación de una oración y que no tiene categoría verbal, es un atributo y determina el uso pseudo-copulativo del verbo *salir*. En efecto, he defendido que la recategorización de *salir* de verbo predicativo a verbo pseudo-copulativo se debe a la operación de un mecanismo de coacción cuyas propiedades y funcionamiento están aún por determinar con más datos. Finalmente, he analizado los posibles valores aspectuales de *salir* en su uso pseudo-copulativo y he investigado las causas de que en unos casos tenga una interpretación estática (cuando se interpreta con el sentido de *manifestación, experimentación o constatación*) y en otros presente un aspecto dinámico (en las combinaciones con interpretación de *cambio de estado*).

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- DE MIGUEL, Elena (1999): «El aspecto léxico», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (coords.): *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 2. Madrid: Espasa Calpe, 2977-3060.
- DE MIGUEL, Elena (2012): «Verbos de movimiento en predicaciones sin desplazamiento espacial». *Verba Hispanica: Anuario del Departamento de la Lengua y Literatura Españolas de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Ljubljana*, 20 (1), 185-207.
- DE MIGUEL, Elena (2015): «Lexical agreement processes: on the construction of verbal aspect», en Elisa Barraón López, José Luis Cifuentes Honrubia y Susana Rodríguez Rosique (eds.): *Verbal classes and aspect*. Amsterdam: John Benjamins, 131-152.

- DE MIGUEL, Elena y María FERNÁNDEZ LAGUNILLA (2004): «Un enfoque subeventivo de la relación entre predicados secundarios y adverbios de manera». *Revue Romane*, 39, 24-44.
- DE MIGUEL, Elena y María Fernández Lagunilla (2007): «Sobre la naturaleza léxica del aspecto composicional», en Pablo Cano López (coord.): *Actas del VI Congreso de Lingüística General*, vol. 2, tomo 1. Madrid: Arco Libros, 1767-1778.
- FERNÁNDEZ LEBORANS, María Jesús (1999): «La predicación: las oraciones copulativas», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (coords.): *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 2. Madrid: Espasa Calpe, 2357-2460.
- LUO, Ying (2016): *Verbos de desplazamiento en español y en chino: un análisis subléxico de su significado y sus extensiones semánticas*. (Tesis doctoral, Universidad Autónoma de Madrid).
- MARÍN, Rafael (2004): *Entre ser y estar*. Madrid: Arco Libros.
- MOLINER, María (2016): *Diccionario de uso del español*, cuarta edición. Madrid: Editorial Gredos. [DUE 2016 en el texto]
- MORIMOTO, Yuko y María Victoria PAVÓN LUCERO (2007a): «Los verbos pseudocopulativos estativos del español: propiedades aspectuales y sintácticas», en Pablo Cano López (coord.): *Actas del VI Congreso de Lingüística General*, vol. 2, tomo 1. Madrid: Arco Libros, 1785-1796.
- MORIMOTO, Yuko y María Victoria PAVÓN LUCERO (2007b): *Los verbos pseudocopulativos del español*. Madrid: Arco Libros.
- PORROCHE Ballesteros, Margarita (1990): *Aspectos de la atribución en español*. Zaragoza: Pórtico.
- PUSTEJOVSKY, James (1995): *The Generative Lexicon*. Cambridge, MA: MIT Press.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA Y ASALE (2009): *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA Y ASALE (2014): *Diccionario de la lengua española*, 23ª edición. Barcelona: Espasa Libros. [DLE 2014 en el texto]
- SKETCH ENGINE (2011): *Spanish Web 2011 (esTenTen11, Eu + Am)* [en línea], disponible en <<https://app.sketchengine.eu/>> [consultado en septiembre-octubre de 2018]. [ETT en el texto]
- VAN GORP, Lise (2017): *Los verbos pseudo-copulativos de cambio en español: estudio semántico-conceptual de hacerse, volverse, ponerse, quedarse*. Madrid/ Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert.